

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 43 (2016)  
**Heft:** 5

**Vorwort:** Le songe d'une nuit bolivienne  
**Autor:** Lethinen, Marko

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- 5 Courier des lecteurs
- 6 En profondeur  
Un parc aux étoiles contre la pollution lumineuse
- 10 Économie  
Répercussions du Brexit sur la Suisse
- 12 Politique  
Genève lutte pour continuer à accueillir les organisations internationales  
La nouvelle constellation au Palais fédéral  
Votation sur la sortie du nucléaire du 27 novembre
- 17 Série littéraire  
Jürg Federspiel à New York  
Nouvelles du monde
- 18 Culture  
Entretien avec Adrian Sieber, le chanteur de Lovebugs
- 20 Place des Suisses de l'étranger  
Le lieu de rencontre à Brunnen
- 22 Informations de l'OSE
- 25 news.admin.ch
- 28 Images  
Les œuvres d'art musicales de Tinguely
- 30 Lu pour vous  
Alberto Nesi
- 30 Écouté pour vous  
Peter Schärli Trio
- 31 Sélection
- 31 Écho

# Le songe d'une nuit bolivienne



Je me souviens encore très bien du plus beau ciel étoilé de ma vie. Nous voyageions en car de nuit dans les reliefs boliviens lorsque le véhicule est tombé en panne en plein désert vers 3 h du matin. Nous avons décidé de profiter de cet arrêt imprévu pour nous dégourdir un peu les jambes. C'est alors que la voûte céleste nous a offert le plus beau spectacle auquel j'avais jamais assisté de ma vie: nous étions dans une obscurité totale propre aux nuits du désert quand s'est ouvert au-dessus de nous un océan d'étoiles digne d'un film de Steven Spielberg.

Lorsque je contemple le ciel de chez moi, par une nuit claire, j'arrive bien sûr à voir quelques étoiles scintillantes et, avec un peu de chance, à discerner parfois un semblant de Voie lactée. Mais cela n'est rien en comparaison avec le firmament que j'ai connu dans le désert bolivien. Actuellement, j'habite à proximité d'une ville très éclairée. Mais même observé dans notre nature, le ciel en Suisse est à mille lieues du ciel inoubliable que j'ai observé dans les Andes.

Et ce n'est pas un souvenir déformé. Densément peuplée, la Suisse est si illuminée qu'il n'est possible de voir les étoiles dans toute leur splendeur que depuis les coins les plus reculés du pays. C'est ce que met en exergue une carte actualisée des pollutions lumineuses, élaborée par l'organisation Dark Sky Switzerland. Ces dernières années, des amoureux des étoiles et des astronomes ont commencé à s'engager activement en faveur de la protection et du droit à l'obscurité nocturne. Mais ils ne sont pas les seuls, puisque la médecine reconnaît à présent qu'une pollution lumineuse permanente a des répercussions sur la santé des gens.

Nous sommes bien au-delà des simples considérations de beauté de la nuit. Cela dit, la dernière initiative suisse en date pour défendre l'obscurité m'enthousiasme tout particulièrement: le Parc naturel de Gantrisch dans les Préalpes bernoises, qui représente une tache exceptionnellement sombre dans le paysage suisse, est en passe de devenir le premier parc aux étoiles certifié du pays. L'«International Dark Sky Association» a d'ores et déjà qualifié 37 régions dans le monde entier d'oasis officielle de l'obscurité, auxquelles une région suisse devrait maintenant venir s'ajouter. Je serai l'un des premiers à visiter ce parc de nuit, dans l'espoir d'assister à nouveau à un firmament étoilé tel que je l'ai connu en Bolivie.

MARKO LEHTINEN, RÉDACTEUR EN CHEF

Photo de couverture:  
Adrian Sieber de Lovebugs  
(Photo Keystone)